

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 10 (2003)  
**Heft:** 109

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## :IMPRESSUM

### 109. Ausgabe, März 2003

10. Jahrgang, Sonderausgabe 50 000, erscheint monatlich

#### Herausgeber

Verlag Saiten, Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St.Gallen  
Fon 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77  
redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch

#### Redaktion

Kaspar Surber

#### Verlag

Michael Hasler

#### Sekretariat

Christine Enz

#### Redaktionelle Mitarbeiter/innen

Daniel Ammann, Martin Amstutz, Florian Bachmann, Joachim Batliner, Leo Boesinger, Susan Boos, Rolf Bossart, Richard Butz, Marcel Elsener, Christine Enz, Martin Fischer, Pius Frey, Daniel Fuchs, Giuseppe Gracia, Etrit Hasler, Michael Hasler, René Hornung, Ralph Hug, Felix Kauf, Daniel Kehl, Daniel Klingenberg, Andreas Kneubühler, Fred Kurer, Jeannine Meier, Sandra Meier, Peter Müller, Charles Pfahlbauer jr., Philippe Reichen, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Harry Rosenbaum, Daniel Ryser, Brigitte Schmid-Gugler, Sabin Schreiber, René Sieber, Tobias Siebrecht, Monika Slamanig, Manuel Stahlberger, Lukas Unseld, Florian Vetsch, Luzia Vetterli, Roger Walch, Michael Walther, Jürgen Wössner

#### Anzeigenverkauf

Michael Hasler, Christine Enz

#### Veranstaltungskalender

Daten für Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert.  
Unterlagen bis zum 10. des Vormonats an:  
Verlag Saiten (VK), Postfach, 9004 St.Gallen,  
Fax 071 222 30 77, redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch  
Tarife siehe Media Daten 1.2002

#### Abonnemente

Telefon 071 244 82 35, Fax 071 222 71 57  
Jahresabo: Fr. 50.—, Unterstützungsabo: Fr. 75.—,  
Gönnerrabo: Fr. 250.—, Postkonto: 90-168 856-1

#### Vertrieb

8 days a week, 071 222 71 72

#### Druck

Niedermann Druck AG, St.Gallen

#### Typografie

Schwarzkunst, St.Gallen

#### Titelbild

Atelier für Sonderaufgaben

Der Verlag Saiten dankt dem St.Galler Kantonsjubiläum  
«SG2003» für die finanzielle Unterstützung der  
Saiten-Trilogie.

Artikel, Fotos, Illustrationen und Anzeigenentwürfe bleiben  
beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manu-  
skripte, Fotos und Illustrationen.

## :INHALT

### Titel: Fest & Feier

#### IM FORMTIEF 6

Was das Feiern schwierig macht.  
von Ludwig Hasler

#### EHRE FÜR DESPOTEN 10

Warum es wenig zu feiern gibt.  
von Max Lemmenmeier

#### FREUDE HERRSCHT 15

Weshalb organisierte Feiern Misstrauen  
erwecken.  
von Rolf Bossart

#### KOLOSSALE PARTIES 18

Was schon alles gefeiert wurde.  
von Peter Müller

#### WIÄ Ä SUNNÄ 23

Auch der Thurgau feiert.  
von Martin Fischer

#### OHNE TITEL

Fotos vom Atelier für Sonderaufgaben

### Aktuell:

#### PENSO POSITIVO 26

Italienische Fussballkultur in St.Gallen  
vor dem Aus?  
von Yves Solenthaler

#### ISLAMISCHER ALLTAG 28

Ausstellung schafft Begegnung.  
von Daniel Klingenberg

#### DICHTUNG GEGEN DEN KRIEG 30

Die Troerinnen am Theater St.Gallen.  
von Fred Kurer, Clemens Müller-Glauser  
und Evtichios Vamvas

### Kultur:

#### VERANSTALTUNGSKALENDER 36

Über 850 Veranstaltungen im  
beflaggten April

#### KUNST 56

Boxenstopp: Interventionen im Thurgauer  
Kunstmuseum. von Markus Landert

#### MUSIK 60

Hasen im Spielboden. von Kaspar Surber  
Ade Musikakademie? von Philippe Reichen  
Presswerk. von René Sieber

#### THEATER 64

Frühlingserwachen: Kabarett in Appen-  
zell und Kreuzlingen. von Kaspar Surber

#### FILM 66

«In the Mirror of Maya Deren»: Porträt der  
legendären amerikanischen Filmemache-  
rin im Kinok. von Esther Quetting

#### LITERATUR 69

Samtweiche Pfoten: Clemens Umbrichts  
neuer Gedichtband «Alonsos Lächeln».  
von Florian Vetsch

#### MEDIEN 71

www.ostevents.ch: Start der Internet-  
Agenda. von Michael Hasler

### Rubriken:

#### FLASCHENPOST 32

Akzeptierte Homosexuelle in der Südsee.  
von Markus Rohner und Daniel Amman aus  
Tonga.

#### PFAHLBAUER 73

Ein Lächeln, grad jetzt im Frühling.  
von Charles Pfahlbauer jr.

#### BAUSTELLENGUCKEN 74

Beim Wortwerker. von Kaspar Surber

#### COMIC, SAITENLINIE 75

Herr Mäder. Novilon. von Manuel  
Stahlberger